

AOÛT 2012

# **RAPPORT DU MAIRE** **SUR LA SITUATION FINANCIÈRE** **DE L'ARRONDISSEMENT DU PLATEAU-MONT-ROYAL**



Chers citoyennes et citoyens du Plateau,

Conformément à l'article 144.7 de la Charte de la Ville de Montréal, je dépose le rapport sur la situation financière du Plateau-Mont-Royal. Ce document fait état des résultats financiers de l'exercice 2011, des perspectives financières de l'exercice en cours et des orientations budgétaires pour 2013.

En lisant ce document, vous constaterez que l'arrondissement gère sagement les deniers publics et maintient ses priorités : la sécurisation, le verdissement et la propreté de ses rues. Nous sommes fiers de ces résultats et nous allons poursuivre dans le même sens.

Je vous invite à la séance extraordinaire portant sur le budget 2013 qui se tiendra le 17 septembre. Lors de cette rencontre, je présenterai les résultats des consultations qui ont eu lieu au cours de l'été, j'expliquerai les nouvelles contraintes auxquelles nous faisons face et je soumettrai les orientations pour 2013. J'aurai ensuite l'occasion de répondre à vos questions et de discuter avec vous lors de la période d'échanges qui suivra. C'est un rendez-vous à ne pas manquer !

Le maire d'arrondissement,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Luc Ferrandez'.

Luc Ferrandez

## **INVITATION**

**SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU  
CONSEIL D'ARRONDISSEMENT  
PRÉSENTATION ET ADOPTION  
DU BUDGET 2013**

Lundi 17 septembre 2012, 19 h  
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal  
465, avenue du Mont-Royal Est

## PRINCIPALES RÉALISATIONS DE 2011

### SÉCURISATION DE NOS RUES

- 1 721 000 \$, dont 546 000 \$ pour la reconstruction de trottoirs et 1 175 000 \$ pour l'aménagement de nouvelles saillies. Les intersections à proximité des centres de la petite enfance, des garderies, des écoles et des parcs ont été prioritaires. En plus de contribuer à l'apaisement de la circulation, plusieurs de ces saillies ont été verdies.



Rues Villeneuve Ouest et Jeanne-Mance

### AMÉLIORATION DES PARCS

- 1 376 000 \$ dans les parcs, dont 758 000 \$ en provenance du Programme d'amélioration des aménagements dans les parcs. Cette somme a été investie dans :
  - le parc De Lorimier pour le remplacement de son aire de jeux ;
  - le parc Sir-Wilfrid-Laurier pour :
    - la construction d'aires récréatives : jeu de pétanques, tables de ping pong, terrain de badminton et parcours d'exercices ;
    - la mise à niveau de l'aire d'exercice canin ;
  - le parc St-Pierre-Claver pour achever son réaménagement ;
  - l'intégration de la rue Franchère au parc Baldwin.
- 110 000 \$ pour la réfection de la toiture du chalet du parc Baldwin.



Parc Sir-Wilfrid-Laurier

### RÉAMÉNAGEMENT D'INSTALLATIONS

- 2 575 000 \$ pour l'achèvement des travaux à la piscine du parc Sir-Wilfrid-Laurier (investissement de 1 604 000 \$ en 2010).
- 851 000 \$ pour l'aménagement du chalet-resto du parc La Fontaine (investissement de 100 000 \$ en 2010).



Piscine Laurier



Espace La Fontaine

### REPLACEMENT D'ÉQUIPEMENTS MOTORISÉS

- 796 000 \$ pour le remplacement d'équipements ayant dépassé leur durée de vie utile dont 15 véhicules motorisés.

### ENTRETIEN DES INFRASTRUCTURES

- 1 086 000 \$, dont 307 000 \$ en main-d'œuvre cols bleus, consacrés au programme de réfection routière pour des travaux de planage et de resurfacement de chaussée ainsi que pour la reconstruction de trottoirs.
- 227 000 \$ pour l'aménagement d'un enclos pour matériaux d'excavation à la cour de services Bercy.

Aussi, grâce à des économies de gestion, d'autres sommes ont pu être consacrées à la réalisation de projets et à l'amélioration des services :

- 730 600 \$ à l'expertise et au soutien technique, afin de mettre en œuvre nos plans de verdissement, de propreté et d'apaisement de la circulation ;
- 448 500 \$ en horticulture afin de respecter la politique de l'arbre et à l'entretien des parcs, principalement au parc La Fontaine ;
- 339 900 \$ afin de réduire nos délais d'intervention à la délivrance des permis et à l'inspection, principalement par l'ajout de quatre inspecteurs en construction pouvant délivrer des permis sur la route ;
- 322 200 \$ pour le déploiement d'équipes vertes, afin d'accroître la propreté de certaines rues, d'aménager et d'agrandir des carrés d'arbres et d'offrir plus de services aux parcs Baldwin et Clark ;
- 137 400 \$ pour l'embauche de 22 étudiants, afin de renforcer en période d'achalandage nos équipes régulières de graffitis, de propreté, d'occupation du domaine public et de circulation ;
- 102 000 \$ pour la réalisation de cinq ruelles vertes ;
- 21 175 \$ pour la mise en place de marchés publics dans une perspective de réappropriation de l'espace public.



Travaux de réfection de trottoir

# RÉSULTATS FINANCIERS DE 2011

## BUDGET DE FONCTIONNEMENT

L'arrondissement a terminé l'exercice financier 2011 avec un surplus d'opérations de 670 500 \$, et ce, malgré la divergence sur la formule de partage des revenus de parcomètres avec la Ville centre. Ce surplus provient de nos décisions en matière de déneigement et de la gestion rigoureuse au quotidien de l'ensemble de nos activités. Nous avons par ailleurs remboursé notre dernière tranche du prêt neige de 764 600 \$, que l'administration précédente avait dû contracter en raison de deux hivers rigoureux (2007 et 2008). Le déficit résiduel de 94 100 \$ a été comblé en 2012 avec nos économies de déneigement réalisées entre janvier et mars.



Déneigement

## PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

En 2011, Le Plateau-Mont-Royal a investi 7 696 000 \$ dans son programme d'immobilisations.

### ARRONDISSEMENT DU PLATEAU-MONT-ROYAL

Exercice terminé le 31 décembre 2011

#### ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

(en milliers de dollars)

|  | 2011          |               | 2010               |
|--|---------------|---------------|--------------------|
|  | Budget        | Réalisations  | Total Réalisations |
| <b>Revenus</b>   |               |               |                    |
| Taxes  |               |               |                    |
| Paievements tenant lieu de taxes                         |               |               |                    |
| Transferts   |               |               | 97                 |
| Services rendus  | 5 565         | 5 080         | 4 020              |
| Imposition de droits                                     | 1 153         | 1 401         | 1 631              |
| Amendes et pénalités                                     | 293           | 431           | 154                |
| Intérêts   |               |               |                    |
| Autres revenus   | 5             | 116           | 89                 |
| Dotation budgétaire                                      | 51 409        | 52 618        | 51 976             |
|  | <u>58 425</u> | <u>59 646</u> | <u>57 967</u>      |
| <b>Dépenses de fonctionnement</b>                        |               |               |                    |
| Administration générale                                  | 6 735         | 6 635         | 5 987              |
| Sécurité publique  | 179           | 147           | 104                |
| Transport  | 18 957        | 19 149        | 16 633             |
| Hygiène du milieu  | 11 310        | 11 758        | 11 703             |
| Santé et bien-être                                       | 187           | 187           | 147                |
| Aménagement, urbanisme et développement                  | 3 184         | 2 984         | 2 790              |
| Loisirs et culture                                       | 17 873        | 18 358        | 17 710             |
| Frais de financement                                     |               |               |                    |
|  | <u>58 425</u> | <u>59 218</u> | <u>55 074</u>      |
| <b>Surplus (déficit) de l'exercice</b>                   |               | <u>428</u>    | <u>2 893</u>       |
| <b>Financement</b>                                       |               |               |                    |
| Remboursement de la dette à long terme                   |               |               |                    |
| <b>Affectations</b>                                      |               |               |                    |
| Activités d'immobilisations                              |               | (215)         | (130)              |
| Surplus non affecté                                      |               |               |                    |
| Surplus affecté  |               | 532           | 235                |
| Réserves financières et fonds réservés                   |               | (54)          | 5                  |
| Montant à pourvoir dans le futur                         |               |               |                    |
|  |               | <u>263</u>    | <u>110</u>         |
| <b>Surplus (déficit) de gestion selon budget modifié</b> |               | <u>691</u>    | <u>3 003</u>       |
| Corrections - Corporatif                                 |               | (785)         | (545)              |
| <b>Surplus (déficit) de gestion</b>                      |               | <u>(94)</u>   | <u>2 458</u>       |

## RÉSULTATS FINANCIERS DE 2011 (SUITE)

### ARRONDISSEMENT DU PLATEAU-MONT-ROYAL

Exercice terminé le 31 décembre 2011

#### ACTIVITÉS D'IMMOBILISATIONS

##### À DES FINS FISCALES

(en milliers de dollars)

|  | 2011         |              | 2010         |
|--|--------------|--------------|--------------|
|  | Budget       | Réalisations | Réalisations |
| <b>Revenus</b>   |              |              |              |
| Transferts   |              |              |              |
| Autres revenus   |              |              |              |
| Contributions des promoteurs                                       |              |              | 2 001        |
| Autres   |              |              |              |
|  | <u>0</u>     | <u>0</u>     | <u>2 001</u> |
| <b>Affectations</b>  |              |              |              |
| Activités de fonctionnement  |              | 215          | 130          |
| Excédent des activités de fonctionnement affecté et fonds réservés |              | 125          | (7)          |
|  | <u>0</u>     | <u>340</u>   | <u>123</u>   |
| <b>Financement par emprunt</b>                                     | <u>5 105</u> | <u>7 356</u> | 4 398        |
| <b>Total</b>   | <u>5 105</u> | <u>7 696</u> | 6 522        |
| <b>Acquisition d'immobilisations</b>                               |              |              |              |
| Administration générale  |              |              |              |
| Sécurité publique  |              |              |              |
| Transport  | 3 534        | 3 292        | 2 574        |
| Hygiène du milieu  |              | 173          | 1 481        |
| Santé et bien-être   |              |              |              |
| Aménagement, urbanisme et développement                            |              |              |              |
| Loisirs et culture   | 1 571        | 4 231        | 2 467        |
| <b>Total</b>   | <u>5 105</u> | <u>7 696</u> | 6 522        |



Travaux de réfection routière

## INDICATIONS PRÉLIMINAIRES POUR 2012

### BUDGET DE FONCTIONNEMENT

Le budget 2012 prévoit des dépenses de 58 973 600 \$ et des revenus de 7 530 100 \$. Si aucun événement hors du commun ne vient changer le cours des choses, l'arrondissement prévoit atteindre l'équilibre budgétaire à la fin de l'année.

### PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

En 2012, l'arrondissement dispose d'un budget de base dédié aux immobilisations de 5 559 000 \$ ainsi que d'un surplus accumulé de 5 037 000 \$. Aussi, l'arrondissement profitera de divers programmes qui contribueront à augmenter cette enveloppe budgétaire de 3 124 000 \$ pour l'entretien routier, les parcs et le matériel roulant.

En résumé, les investissements s'élèveront à plus de 11 M \$ et permettront, entre autres, de réaliser les projets suivants :

- L'aménagement du nouvel espace public sur l'avenue Laurier Est.
- Les travaux dans le square Saint-Louis et les parcs Sir-Wilfrid-Laurier et Baldwin.
- La poursuite du programme de réfection des infrastructures routières et d'apaisement de la circulation.
- Le remplacement d'équipements motorisés utilisés pour les activités de voirie, de propreté, d'entretien des espaces verts et de déneigement.
- La rétention de services professionnels en vue de produire les plans et les devis pour les travaux d'infrastructures relatifs à la requalification du secteur Saint-Viateur.



Futur espace Laurier

## ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES

Les orientations générales pour 2013 prévoient un budget de dépenses et un budget de revenus qui seront déterminés par la Ville de Montréal dans le cadre d'une nouvelle démarche visant à réformer le financement des arrondissements. Notre budget de fonctionnement sera adopté par notre conseil d'arrondissement lors d'une séance extraordinaire qui aura lieu le 17 septembre 2012.

En ce qui a trait à l'élaboration du programme triennal d'immobilisations 2013-2015 des arrondissements, l'orientation retenue par la Ville repose sur la continuité des enveloppes budgétaires historiques accordées. Pour sa part, Le Plateau-Mont-Royal prévoit un investissement global de 7 962 000 dont 5 519 000 \$ en 2013. La programmation des dépenses d'immobilisations est disponible sur le site Web de l'arrondissement : [ville.montral.qc.ca/plateau](http://ville.montral.qc.ca/plateau).



Rue Franchère

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

Dans son rapport pour l'exercice qui se terminait le 31 décembre 2011, le vérificateur général de la Ville de Montréal a émis certaines recommandations qui touchent notre arrondissement, en matière de constitution d'un répertoire des lois et règlements, de l'évaluation du degré de maîtrise de celles-ci et

des mécanismes de suivi et de communication des modifications législatives et réglementaires. Un plan d'action a été préparé et des mesures correctives seront prises pour que ces recommandations soient implantées dans les meilleurs délais.

## RÉMUNÉRATION DES CONSEILLERS

Selon la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, le présent rapport indique les rémunérations et les allocations de dépenses des conseillers qui occupent un poste particulier au sein du conseil d'arrondissement. Ces revenus sont conformes aux règlements de cette loi.

| NOM            | FONCTIONS  | RÉMUNÉRATION ANNUELLE   |
|----------------|--|---|
| Boileau, Carl  | Conseiller d'arrondissement<br>Allocation de dépenses  | 28 735,00 \$<br>14 367,50 \$  |
| Huggins, Piper | Conseillère d'arrondissement<br>Allocation de dépenses   | 28 735,00 \$<br>14 367,50 \$  |
| Ryan, Richard  | Conseiller d'arrondissement<br>Allocation de dépenses<br>Maire suppléant de l'arrondissement<br>Membre de la Commission sur la culture, le patrimoine et les sports<br>Président du comité consultatif sur l'urbanisme | 28 735,00 \$<br>14 951,00 \$<br>6 072,00 \$<br>5 526,00 \$<br>3 315,00 \$ |



Parc Sir-Wilfrid-Laurier

## CONTRATS DE 25 000 \$ ET PLUS

La liste des contrats, incluant des contrats de plus de 2 000 \$ conclus avec un même contractant et qui totalisent 25 000 \$ et plus pendant la période allant du 1<sup>er</sup> juin 2011 au 31 mai 2012, a été déposée officiellement et peut être consultée sur le site Web de l'arrondissement : [ville.montral.qc.ca/plateau](http://ville.montral.qc.ca/plateau).